

# Inhaltsverzeichnis

## Índex

### ■ Dossier: Un segle de poetes-pintors · Ein Jahrhundert katalanischer Malerpoeten

Scarlett Winter · Gerhard Wild (Frankfurt am Main):

Vorwort: *El segle dels poetes-pintors* ..... 3

*Noucentisme*

Maridès Soler (Trier):

«Una gota de terra»: El paisatge mallorquí a la prosa pictòrica de Santiago Rusiñol ..... 11

*Des del romanticisme fins al surrealisme*

Gerhard Wild (Frankfurt am Main):

Ideen-Maschinen – Klang-Figuren – Bewegungs-Bilder – Sprach-Barrieren. Ebenen poetischer Subjektivität in Texten schreibender Maler (Chirico, Dalí, Giacometti, Miró, Ernst, Duchamp, Picabia, Magritte) ..... 39

*Joan Miró*

Scarlett Winter (Frankfurt am Main):

Zwischen gemalter Poesie und poetischem Theater. Grenzgänge des Medienkünstlers Joan Miró ..... 77

Riewert Ehrich (Freiburg im Breisgau):

*Mori el Merma* – aus dem Bild herausgetretene Ubu-Figuren Mirós. Der Triumph des Künstlers über den Franquismus ..... 97

Laetitia Rimpau (Frankfurt am Main): <i>A noir – O bleu !</i> Von Laut und Schrift zur Fläche. Joan Miró und seine Methode der <i>peinture-poétique</i> .....	121
<i>Salvador Dalí</i>	
Isabel Maurer Queipo (Siegen): Salvador Dalí – un fenómeno cultural y mediático .....	151
Nanette Rißler-Pipka (Siegen): A reflection on his mind: Bergson, perception and mem- ory in Dalí's writing .....	167
Volker Roloff (Siegen): Surrealismus und Intermedialität in <i>La vie secrète de Salvador      Dalí</i> .....	179
Eva Morawietz (Göttingen): Die Rezeption Salvador Dalís in der amerikanischen Kul- tur der Nachkriegszeit .....	197
Philipp Stadelmaier (Frankfurt am Main): Das Sublime und das Aas: Salvador Dalís Entwürfe einer Geschichte (vom Tod) des Kinos .....	217
<i>Postavantguarda</i>	
Andrea Stahl (Siegen): Vom Sprechen der Bilder: Variationen visueller Wahr- nehmung bei Joan Brossa .....	231
Dietmar Frenz (Frankfurt am Main): Kratyliche Träumereien in Perejaumes <i>Oïsme</i> .....	251
■ Aufsätze · Articles	
Guillem Alexandre Amengual (Palma): Notes sobre el <i>Vocabulari del bestiar cabrum</i> d'Antoni Maria Alcover .....	267

- Max Doppelbauer (Wien):  
 Wie aus dem *valencià* eine eigene Sprache wurde. Kritische  
 Analyse des *Dictamen* und des *Nou Estatut* ..... 281
- Dokumentation · Documentació
- Anna Platt González (Frankfurt am Main):  
 Lehrveranstaltungen katalanischer Thematik an den  
 Hochschulen des deutschen Sprachbereichs im Sommer-  
 semester 2007 und im Wintersemester 2007/2008 ..... 297
- Buchbesprechungen · Ressenyes
- Biblia del segle XIV: Èxode – Levític*. Barcelona: Associació  
 Bíblica de Catalunya / Publicacions de l'Abadia de Mont-  
 serrat, 2004 (Corpus Biblicum Catalanicum; 3) [Alexander  
 Fidora, Barcelona] ..... 309
- Francesc Eiximenis, O.F.M.: *Dotzè llibre del crestià*. Primera  
 part, volum primer. Edició de Xavier Renedo, coordinació  
 de Sadurní Martí. Girona: Universitat de Girona / Dipu-  
 tació de Girona, 2005 [Curt Wittlin, Raval de Crist] ..... 311
- Alexandra Guzmán Almagro: *La tradició de l'epigrafia romana al  
 Renaixement. Patrimoni bibliogràfic català*. Barcelona: Publica-  
 cions de l'Abadia de Montserrat, 2008 [Sabine Panzram,  
 Hamburg] ..... 316
- Stewart King: *Escribir la catalanidad. Lengua e identidades cultura-  
 les en la narrativa contemporánea de Cataluña*. Woodbridge:  
 Támesis, 2005 [Henriette Partzsch, St-Andrews] ..... 319
- Axel Sanjosé (Hg.): *Vier nach. Katalanische Lyrik nach der Avant-  
 garde. Enric Casasses, Eduard Escoffet, Arnau Pons, Víctor  
 Sunyol*. München: Lyrik Kabinett, 2007 [Roger Friedlein,  
 Berlin] ..... 322
- Antoni Ferrando / Miquel Nicolás (Hrsg.): *La configuració  
 social de la norma lingüística a l'Europa llatina*. Alacant: Institut

Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2006 [Carsten Sinner, Leipzig] .....	325
Jaume Corbera (dir.): <i>Arxiu audiovisual dels dialectes catalans de les Illes Balears</i> . Palma: Universitat de les Illes Balears / Càtedra Alcover-Moll-Villangómez, 2006 [Hans-Ingo Radatz, Kiel] .....	337
Cécile Teissier: <i>Zum Schutz der Regionalsprachen im europäischen Frankreich. Rechtstatsachen und Rechtsprobleme</i> . Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2005 [Thomas Gergen, Saarbrücken] .....	340
Walther L. Bernecker / Torsten Eßer / Peter A. Kraus: <i>Eine kleine Geschichte Kataloniens</i> . Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2007 [Lluís Quintana Trias, Barcelona] .....	344
Michael Ebmeyer: <i>Gebrauchsanweisung für Katalonien</i> . München: Piper, 2007 [Ferran Ferrando Melià, Stockholm] .....	346
Associació Catalana d'Història del Dret "Jaume de Montjuïc" (ed.): <i>El Dret Comú i Catalunya (Actes del XI Simposi Internacional Barcelona, 20–22 maig de 2004)</i> . Barcelona: Associació Catalana d'Història del Dret "Jaume de Montjuïc", 2005 [Thomas Gergen, Saarbrücken] .....	348
Josep Serrano Daura (ed.): <i>Catalunya i Espanya: Vint-i-cinc anys de l'Estatut d'Autonomia. Actes de la 7ena Jornada d'Estudis Locals (Bot, 2004)</i> . Bot (Terra Alta): Ajuntament de Bot, 2005 [Thomas Gergen, Saarbrücken] .....	350
Hinweise zur Texteinrichtung · Normes per a la preparació dels textos · Guidelines for the submission of texts .....	353